BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LIBRETTO ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUKCJA OBSŁUGI
GEBRUIKSAANWIJZING



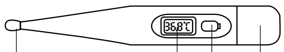
DIGITALES FIEBERTHERMOMETER
DIGITAL CLINICAL THERMOMETER
THERMOMÈTRE MEDICAL
DIGITÁLIS LÁZMÉRŐ
TERMOMETRO A FIBRA DIGITALE
TERMÓMETRO DIGITAL
TERMÓMETRO PARA FEBRE DIGITAL
DIGITALNY TERMOMETR DO MIERZENIA GORĄCZKI
DIGITALE KOORTSTHERMOMETER

D

BEDIENUNGSANLEITUNG DT100N1 DIGITALES FIEBERTHERMOMETER

Liebe Kundin, lieber Kunde,
bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät ans Netz anschließen, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise. Sollten Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

AUFBAU



SICHERHEITSHINWEISE

- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck benutzt werden. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen! Nie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses führen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen das Gerät zur Überprüfung und evtl. Reparatur in die Fachwerkstatt bringen.
- Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.
- Kinder können die Gefahren, die im unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkennen. Deshalb elektrische Geräte nie von Kindern ohne Aufsicht benutzen lassen.
- **Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie Batterien bestimmungsgemäß.**

D

BEDIENUNG

- Die Ein / Aus-Taste drücken. Es ertönt ein Signalton und auf der Anzeige wird **188.8 mE** angezeigt, das Gerät testet sich automatisch.
- Die Anzeige zeigt danach “**M**” und das Ergeb-nis der letzten Messung für 2 Sekunden an.
- Sobald “**M**” erlischt und **˚C** blinkt, ist das Gerät bereit zum Messen. Liegt die Raumtemperatur unter 32 °C erscheint nun **L °C**.
- Man kann oral, rektal oder axillar messen.
  a) Bei oralem Gebrauch legt man den Sensor unter die Zunge und schließt den Mund für mehr als 1 Minute. Normaltemperatur 37,0 °C.
  b) Bei rektaler Anwendung den Sensor hinter den Schließmuskel einführen und mindestens 1 Minute warten. Normaltemperatur 37,6°C.
  c) Bei axillarem Gebrauch bitte Achselhöhle abtrocknen, Sensor auf die Haut legen und Arm andrücken. Messzeit ca. 10 Minuten. Normaltemperatur 36,7°C.
- Sobald die Messung beendet ist, blinkt ˚C nicht mehr, und es ertönen mehrere Signaltöne.
- Das Gerät hat einen eingebauten Fieberalarm. Bei 37,5 °C startet der Signalton.
- Wenn man mehrere Messungen vornehmen möchte, empfiehlt es sich, das Gerät aus- und wieder einzuschalten.
- Die letzte Messung bleibt im Speicher und wird bei erneuter Nutzung angezeigt.
- Das Thermometer schaltet sich nach 10 Minuten automatisch ab, man kann es aber auch manuell mit der Ein/Aus-Taste ausschalten, um die Batterie zu schonen.

Batteriewechsel

- Wenn die Batterie schwach wird, blinken die Zahlen und ˚C gleichzeitig. Die Schutzkappe abziehen und das Batteriefach mit einem kleinen Kreuzschraubendreher aufschrauben.
- Eine neue Knopfzelle LR-41 einlegen, dabei darauf achten, dass der +-Pol oben liegt.

Umweltschutz: Bitte Batterie fachgerecht entsorgen, nicht in den Hausmüll werfen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Für den Hausgebrauch empfehlen wir das Reinigen mit einem Tuch und lauwarmem Wasser.
- Man kann das Thermometer aber auch in für ca. 30 Minuten in Desinfektionslösungen legen. Geeignet sind z.B. Lösungen mit Wasser und bis zu 70% Alkohol oder 0,5% Glutaralhyd., 0,1% Benzathoniumchlorid oder 0,02% Antiformin.

D

TECHNISCHE DATEN

Batterie	1,55 V Alkali-Mangan SG3
Verbrauch	0,2 mW
Automatische Abschaltung nach 10 Minuten	
Batterielebensdauer:	200 Betriebsstunden ca. 18 Monate
Sensor:	Thermistor
Displayschritt	0,1°C
Messbereich	32°C – 42°C Unter 32,0 °C –L °C Über 42°C –H °C
Genauigkeit	+ / - 0,1 °C zwischen 35,0 °C und 41,0 °C
Maße:	125 x 19 x 11 mm
Gewicht mit Batterie	9,5 g

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Vor Auslieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterworfen. Sollte trotz aller Sorgfalt bei der Produktion oder beim Transport ein Schaden entstanden sein, bitten wir Sie, das Gerät zu Ihrem Händler zurück-zubringen. Neben den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen hat der Käufer nach seiner Wahl folgenden Garantieanspruch:
Für das gekaufte Gerät leisten wir 2 Jahre Garantie, beginnend mit dem Verkaufstag. In diesem Zeitraum beseitigen wir kostenlos alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, durch Instandsetzung oder Umtausch.
Mängel, die infolge unsachgemäßer Behandlung des Gerätes und Fehler, die durch Eingriffe und Reparaturen Dritter oder den Einbau fremder Teile entstehen, fallen nicht unter diese Garantie.

elta GmbH
Carl-Zeiss-Str. 8
63322 Rödermark

DT100N1/0407

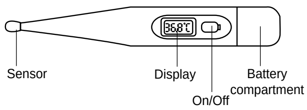
CE ***Das Gerät ist mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet und entspricht damit den einschlägigen europäischen Richtlinien.***

GB

INSTRUCTION MANUAL
DT100N1 DIGITAL CLINICAL THERMOMETER

Dear Customer,
Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your device to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the device on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

COMPONENTS



SAFETY INSTRUCTIONS

- Wrong operation and improper handling can cause problems with the appliance and injury to the user.
- The unit may be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or faulty handling.
- Do not try to open the housing yourself! Do not ever try to repair the unit yourselves.
- Do not introduce any kind of objects into the housing.
- Do not operate the unit, if the unit has fallen to the ground or otherwise damaged. In such cases, bring the unit to the workshop for checking and repairs, if necessary.
- This unit is not suitable for professional operation.
- Children cannot sense the dangers caused by improper handling of electrical devices. Do not, therefore, let children use electrical devices, except under supervision.
- **Do not throw batteries in the household garbage! Please ensure appropriate disposal of spent batteries.**

OPERATING INSTRUCTIONS

- Press the On/ Off key. There is a signal beep and the display shows **188.8 mE**. The unit carries out a self-test.
- The display then displays "**M**" and shows the result of the latest measurement for 2 seconds.

GB

- When "**M**" goes off and **°C** starts blinking, the unit is ready for measurement. If the room temperature is below 32 °C, it shows L °C.
- You can take the measurements orally, rectally or axillarily.
  a) If you use it orally, keep the sensor under the tongue and close your mouth for more than 1 minute. Normal temperature 37.0 °C.
  b) If rectal use is made, introduce the sensor behind the sphincter and wait for at least 1 minute. Normal temperature 37.6°C.
  c) For axillary use, dry the armpit, place the sensor against the skin and fold up the arm. Measuring time about 10 minutes. Normal temperature 36.7°C.
- When the measurement is over, **°C** stops blinking and emits several beeps.
- The unit has a built-in fever alarm. The audio signal starts at 37.5 °C.
- If one wants to carry out other measurements, it is advisable to switch the unit off and then on again.
- The last reading remains in its memory and is displayed on being used again.
- The thermometer switches off automatically after 10 minutes, but you can also switch off manually to save the batteries.

Changing the batteries

- When the batteries start running out, the numbers and **C** start blinking simultaneously. Pull off the protective cap and unscrew the battery compartment using a small Philip head screwdriver.
- Place a new button cell LR-41, observing the correct polarity!

Environmental protection: Please dispose of the batteries in the correct manner; do not throw them in the household garbage.

TIPS FOR CARE

- For use at home, we recommend that you clean with a piece of cloth and lukewarm warm.
- You can also place it in a disinfectant solution, for about 30 minutes. Suitable solutions are those with water and with up to 70% alcohol or 0.5% glutaralhyde, 0.1% benzathonium chloride or 0.02% antiformine.

GB

TECHNICAL DESCRIPTION

Battery	1.55 V alkali-manganese SG3
Consumption	0.2 mW
Automatic switch-off after 10 minutes	
Battery life	200 hours of operation About 18 months
Sensor:	Thermistor
Display step	0.1°C
Measurement range	32°C – 42°C Below 32.0 °C –L °C Above 42°C –H °C
Accuracy	+ / - 0.1 °C between 35.0 °C and 41.0 °C
Dimensions:	125 x 19 x 11 mm
Weight with battery	9.5 g

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:
For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. During this period we will remedy all defects free of charge, which can be demonstrably attributed to material or manufacturing defects, by repair or exchange.
Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts, are not covered by this guarantee.

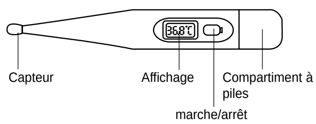
CE **approved**

F

MODE D'EMPLOI
DT100N1 THERMOMÃTRE MEDICAL

Chère Cliente, cher Client,
Avant de brancher votre appareil, il est indispensable, pour la sécurité d'emploi du matériel, de lire attentivement le présent manuel d'utilisation et de respecter, en particulier, les consignes de sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, ne pas oublier de joindre le présent mode d'emploi.

COMPOSANTS



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Une mauvaise utilisation ou manipulation peut engendrer un dysfonctionnement de l'appareil et blesser l'utilisateur.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. En cas d'utilisation non conforme aux prescriptions ou de mauvaise manipulation, nous déclinons toute responsabilité quant aux éventuels dommages.
- Ne jamais essayer d'ouvrir soi-même le boîtier ! Ne jamais essayer de réparer soi-même l'appareil.
- Ne jamais introduire d'objets à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ce dernier est tombé par terre ou s'il a été endommagé d'une manière quelconque. Dans ces cas de figure, faire vérifier et éventuellement réparer l'appareil par un spécialiste.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.
- Les enfants ne connaissent pas les dangers liés à une utilisation mal appropriée des appareils électriques. C'est pourquoi il ne faut jamais laisser un enfant utiliser sans surveillance un appareil électrique.
- Les piles ne sont pas des déchets domestiques. Veuillez déposer les piles vides dans les conteneurs prévus à cet effet.

F

GUIDE D'UTILISATION

- Appuyer sur le bouton Marche / Arrêt. Un signal sonore retentit et **188.8 mE** apparaît sur l'affichage, l'appareil se teste automatiquement.
- "**M**" et le résultat de la dernière mesure s'affichent ensuite pendant 2 secondes.
- Dès que "**M**" disparaît et que **°C** clignote, l'appareil est prêt à effectuer la mesure. Si la température ambiante est inférieure à 32 °C, **L °C** s'affiche.
- On peut prendre la température par voie orale, rectale ou axillaire.
  a) Par voie orale, on place le capteur en dessous de la langue et on referme la bouche durant plus d'une minute. La température normale est de 37,0 °C.
  b) Par voie rectale, on introduit le capteur dans le rectum et on attend au moins 1 minute. La température normale est de 37,6°C.
  c) Par voie axillaire, il faut essuyer la transpiration, mettre le capteur sur la peau sèche et refermer le bras. La mesure doit durer environ 10 minutes. La température normale est de 36,7°C.
- La mesure une fois terminée, °C s'arrête de clignoter et plusieurs signaux sonores retentissent.
- L'appareil possède une alarme intégrée en cas de fièvre. Le signal sonore se déclenche aux environs de 37,5 °C.
- Si vous désirez prendre plusieurs mesures, il est conseillé d'éteindre et de rallumer l'appareil.
- La dernière mesure reste en mémoire et s'affiche lors de l'utilisation suivante.
- Le thermomètre s'éteint automatiquement après 10 minutes mais on peut également l'éteindre manuellement pour économiser la pile.

Remplacement de la pile

- Lorsque la pile est faible, les chiffres et le C clignotent en même temps. Enlevez le couvercle protecteur et dévissez le compartiment à piles avec un petit tournevis en croix.
- Posez une pile ronde LR-41et veillez à la polarité!

Protection de l'environnement: Jetez la pile dans un endroit approprié et non pas dans les ordures ménagères.

DT100N1 Page 9

F

CONSEIL D'ENTRETIEN

- Pour une utilisation domestique, nous vous conseillons d'utiliser un tissu et de l'eau tiède pour le nettoyage de l'appareil.
- On peut également plonger le thermomètre dans des solutions désinfectantes pendant environ 30 minutes. Les solutions adaptées sont par exemple celles à base d'eau et d'alcool jusqu'à 70% ou de glutaraldehyde (0,5%), de chlorure de benzethonium (0,1%) ou d'antiformine (0,02%).

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Pile	Pile alcaline manganèse 1,55 V SG3
Consommation	0,2 mW
Fermeture automatique	après 10 minutes
Durée de vie des piles	200 heures: environ 18 mois
Capteur	Thermistor
Pas de l'affichage	0,1°C
Fourchette de mesures	32°C – 42°C En dessous de 32,0 °C –L °C Au-dessus de 42°C –H °C
Précision	+ / - 0,1 °C entre 35,0 °C et 41,0 °C
Dimensions	125 x 19 x 11 mm
Poids avec la pile	9,5 g

GARANTIE ET SERVICE APRES-VENTE

Nos appareils ont fait l'objet d'un contrôle qualité scrupuleux, avant de quitter l'usine. S'il arrivait, malgré tout le soin apporté à la production et au transport, que l'appareil soit endommagé, nous vous prions de bien vouloir le retourner à votre revendeur habituel. Outre les garanties légales, nous accordons les garanties suivantes :
Nous garantissons l'appareil contre tout défaut de fabrication ou vice de matière pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat. Pendant cette période nous nous engageons à le réparer ou à le remplacer.
La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ou de défauts résultant d'une intervention ou réparation par une tierce personne ou de remplacement par des pièces autres que les pièces originales.

Agréé CE

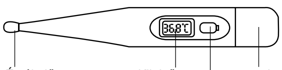
DT100N1 Page 10

H

HASZNÁIATI UTASÍTÁS DT100N1 DIGITÁLIS LÁZMÉRŐ

Tisztelt vásárlónk!
Mielőtt a hálózathoz kötné a készüléket, a nem rendeltetésszerű használatból származó károk elkerülése érdekében kérjük figyelmesen olvassa végig a Használati Útmutatót. Kérjük fordítson különösen nagy figyelemet a biztonsági tájékoztatóra. Ha harmadik félnek adja át a készüléket, a Használati Útmutatót is adja át.

ALKATRÉSZEK



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A helytelen használat és a szakszerűtlen kezelés a készülék üzemzavarához és a felhasználó sérüléséhez vezethet.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra szabad használni. A nem rendeltetésszerű használat vagy helytelen kezelés esetén semmiféle felelősséget nem vállalhatunk az esetleg fellépő károkért.
- Ne kísérletezzünk a készülékház házilagos felnyitásával! Semmiképpen ne próbáljuk meg a készüléket házilagosan javítani.
- Ne dugjunk a készülékház belsejébe semmilyen tárgyat.
- A készüléket ne helyezzük üzembe, ha az a földre esett, vagy egyéb módon megsérült. Ilyen esetben a készüléket vigyük ellenőrzésre és esetleges javítása szakműhelybe.
- Ez a készülék nem alkalmas az iparszerű használatra.
- Ne hagyjuk a készüléket felügyelet nélkül, ha be van kapcsolva.
- A gyermekek nem képesek felismerni azokat a veszélyeket, amelyek a villamos berendezések szakszerűtlen használatával járnak. Éppen ezért ne engedjük a gyermekeknek a villamos készüléket felügyelet nélkül használni.
- **Az elemeket ne dobjuk a háztartási szemétbe. A kimerült elemeket az előírásoknak megfelelően távolítsuk el.**

DT100N1 Page 11

H

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Nyomjuk meg a be / ki gombot. Ekkor egy jelzőhangot hallunk, és a kijelzőn megjelenik a **188.8 mE** felirat, a készülék pedig működési tesztet végez.
- A kijelzőn ezután megjelenik az "**M**" felirat és a legutóbbi mérés eredménye 2 másodpercig.
- Ahogy az "**M**" elalszik és a **°C** villog, a készülék készen áll a mérésre. Ha a szobahőmérséklet 32 °C alatti, megjelenik az **L °C** kijelzés.
- Háromféleképpen használhatjuk a lázmérőt: orálisan, rektálisan, illetve axillarisan.
  a) Orális használat esetén az érzékelőt a szájba tesszük, a nyelv alá, majd a szájat csukva tartjuk, több mint 1 percig. A normális testhőmérséklet 37,0°C.
  b) Rektális használat esetén az érzékelőket a hátsó záróizmokba, a végbélbe vezetjük és szintén minimum 1 percet várunk. A normális testhőmérséklet ebben az esetben 37,6°C.
  c) Axilláris mérés esetén figyelnünk kell arra, hogy a hónaljunk száraz legyen, ezután a bőrre helyezzük az érzékelőt, hozzászorítjuk a karunkat. A mérési idő kb. 10 perc, a normális testhőmérséklet pedig 36,7°C.
- Ahogy a mérés befejeződött, a °C nem villog tovább, és több jelzőhang hallatszik.
- A készülék beépített lázjelző hanggal rendelkezik. 37,5°C-nál a hang működésbe lép.
- Amennyiben egymás után több mérést szeretnénk elvégezni, ajánlatos a készüléket egymás után ki, majd újra bekapcsolni.
- A legutolsó mérés eredményét a lázmérő tárolja, és ez az eredmény a következő használatnál újra megjelenik.
- A lázmérő 10 perc után automatikusan kikapcsol, de kézzel is kikapcsolhatjuk, hogy ezzel az elemet kíméljük.

Elemcsere

- Amennyiben az elem gyengül, a számok és a C betű egy időben villognak. Ilyenkor húzza le a védősapkát és csavarozza le az elemtartót egy kis méretű csillagcsavarhúzóval.
- Tegyen a készülékbe egy új LR-41-es gombelemet, közben figyeljen a helyes polaritásra!

Környezetvédelem: Kérjük gondoskodjon megfelelően az elhasznált elemről, ne dobja a háztartási szemét közé.

DT100N1 Page 12

H

ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ:

- Házi használat esetén a tisztításhoz használjon langyos vízzel benedvesített rongyot.
- A lázmérőt hígított fertőtlenítőszerbe is helyezhetjük kb. 30 percig. Oldószerként használhatunk vizet, max. 70%-os alkoholt vagy 0,5%-os Glutaralhyd-et, 0,1%-os Benzathoniumchlorid-ot vagy 0,02%-os Antiformint.

TECHNIKAI LEÍRÁS

Akkumulátor:	1,55 V Alkáli-mangán SG3
Fogyasztás:	0,2mW
Automatikus kikapcsolás 10 perc múlva	
Akkumulátor élettartama	200 üzemóra: kb. 18 hónapig
Érzékelő:	Thermisztor
Kijelző-lépték:	0,1 °C
Mérési tartomány:	32,0°C-L°C alatt 42°C-H°C felett
Pontosság:	35,0°C és 41,0 °C között +/- 0,1°C
Méret:	125 x 19 x 11 mm
Súly akkumulátorral együtt:	9,5 g

GARANCIAFELTÉTELEK ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Készülékeinket szállítás előtt rendkívül pontos minőségi ellenőrzésnek vetjük alá. Ha ennek ellenére gyártás vagy szállítás közben károsodás történt, kérjük, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvény által meghatározott jogokon kívül a vásárló a következő garancia értelmében is követeléssel élhet:
A megvásárolt készülékekre 2 év garanciát biztosítunk, a vásárlás napjától számítva. Ezalatt az időszak alatt ingyen vállalunk minden javítást, amely bizonyíthatóan gyártási vagy anyaghibának tudható be. Ekkor vagy kicseréljük készülékét, vagy ingyen megjavítjuk. Nem érvényes a garancia azokra a meghibásodásokra, melyek helytelen használat vagy harmadik személy által történő javítás, beavatkozás vagy nem gyári alkatrész behelyezése közben vagy után jönnek létre.

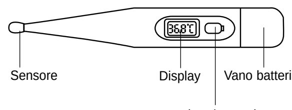
CE **által elismert**

I

LIBRETTO ISTRUZIONI
DT100N1 TERMOMETRO A FIBRA DIGITALE

Gentile cliente,
Per evitare eventuali danni e rischi risultanti da un uso erroneo, leggete attentamente il presente libretto istruzioni prima di adoperare l'apparecchio. Badate a sempre osservare i cenni di sicurezza. Se l'apparecchio viene consegnato a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

COMPONENTI



CONSIGLI PER LA SICUREZZA

- L'uso improprio e la manutenzione errata possono causare danni all'apparecchio e lesioni all'utente.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso improprio o dalla manutenzione errata.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non cercare mai di aprire l'apparecchio! Non cercare mai di riparare da soli l'apparecchio.
- Non inserire oggetti di alcun tipo all'interno dell'apparecchio.
- Non azionare l'apparecchio se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in altra maniera. In questi casi portare l'apparecchio in un'officina specializzata per un controllo o per la riparazione eventuale.
- L'apparecchio non è indicato per uso commerciale.
- bambini ignorano i pericoli dell'uso inappropriato degli elettrodomestici. Pertanto non consentire l'uso di elettrodomestici ai bambini senza la supervisione di un adulto.
- **Non smaltire le batterie con i rifiuti domestici. Eseguire lo smaltimento delle batterie scariche secondo le regolamentazioni previste.**

ISTRUZIONI PER L'USO

- Premere il tasto di accensione/spegnimento. Si sente un segnale acustico e il display indica **188.8 mE**, l'apparecchio esegue il test automatico.

I

- Quindi il display indica "**M**" e il risultato dell'ultima misurazione per 2 secondi.
- Appena si spegne "**M**" e lampeggia °C, l'apparecchio è pronto per la misurazione. Se la temperatura ambiente è inferiore a 32 °C, compare allora **L °C**.
- La temperatura può essere misurata per via orale, rettale o ascellare.
  a) Nell'uso per via orale, collocare il sensore sotto la lingua e chiudere la bocca per almeno 1 minuto. La normale temperatura è di 37,0 °C.
  b) Nell'uso per via rettale, introdurre il sensore nello sfintere e attendere almeno 1 minuto. La normale temperatura è di 37,6°C.
  c) Nell'uso per via ascellare, asciugare dapprima l'ascella, applicare il sensore alla pelle e premere il braccio contro il termometro. Il tempo di misura necessario è di 10 minuti. La normale temperatura è di 36,7°C.
- Al termine della misurazione, °C non lampeggia più e si sentono diversi segnali acustici.
- L'apparecchio è provvisto di un allarme incorporato di segnalazione febbre. Il segnale acustico interviene ad una temperatura di 37,5 °C.
- Qualora si desiderasse effettuare più misurazioni, si raccomanda di spegnere e riaccendere l'apparecchio ogni volta.
- L'ultimo valore misurato rimane in memoria e viene visualizzato al momento del successivo utilizzo.
- Il termometro si spegne automaticamente dopo 10 minuti, ma è anche possibile spegnerlo manualmente, per risparmiare l'energia della batteria.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- Quando la batteria è prossima a esaurirsi, le cifre e la lettera C sul display iniziano a lampeggiare contemporaneamente. Rimuovere il coperchio protettivo e svitare il vano batteria con un piccolo cacciavite a stella.
- Introdurre una nuova batteria tipo LR-41, facendo attenzione a non invertire la polarità.

Rispettare l'ambiente: si raccomanda di smaltire la batteria in un apposto contenitore e non nella pattumiera di casa.

I

CURA DELL'APPARECCHIO

- Per l'uso domestico, si raccomanda di pulire l'apparecchio con un panno e acqua tiepida.
- È anche possibile immergere il termometro in una soluzione disinfettante, per circa 30 minuti. Per esempio, sono idonee soluzioni acquose con un massimo di 70% di alcool o 0,5% di glutaraldeide, 0,1% di cloruro di benzetonio o 0,02% di antiformina.

DESCRIZIONE TECNICA

Batteria:	1,55 V alcalina al manganese SG3
Consumo:	0,2 mW
Spegnimento automatico dopo 10 minuti	
Durata batteria:	200 ore di lavoro, pari a circa 18 mesi
Sensore:	termistore
Risoluzione di lettura:	0,1°C
Campo di misura:	32°C – 42°C Sotto 32,0 °C –L °C Sopra 42°C –H °C
Precisione:	+ / - 0,1 °C tra 35,0 °C e 41,0 °C
Dimensioni:	125 x 19 x 11 mm
Peso con la batteria:	9,5 g

GARANZIA E SERVIZIO CLIENTI

Prima della conségna i nostri prodotti sono sottoposti a rigorosi controlli di qualità. Nonostante ciò, se danni dovessero essere stati causati durante la produzione o il trasporto, per favore restituite il dispositivo al venditore. In aggiunta ai diritti stabiliti dalla legge, l'acquirente ha la possibilità di usufruire, nei termini indicati della seguente garanzia:
Per il dispositivo acquistato forniamo 2 anni di garanzia, a partire dalla data di acquisto. Durante questo periodo correggeremo ogni possibile difetto gratuitamente, se è dimostrato che tale anomalia è dovuta a difetti del materiale o di fabbricazióne, provvederemo alla riparazione o sostituzione del prodotto.
Difetti dovuti ad uso improprio di questo dispositivo, o cattivo funzionaménto causato da riparazioni eseguite da terzi, oppure all'uso di parti non originali, non sono coperti da questa garanzia.

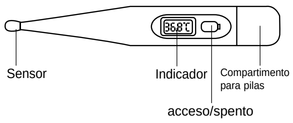
Omologazione CE

E

MANUAL DE INSTRUCCIONES
DT100N1 TERMÓMETRO DIGITAL

Estimado cliente,
Por favor lea las instrucciones de uso con atención antes de conectar su aparato a la red eléctrica, para evitar daños que un uso no adecuado pudiese provocar. Observe especialmente las indicaciones de seguridad. Si cede este aparato a terceras personas, deberá entregar las instrucciones de uso con él.

ELMENTOS



INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Un manejo inadecuado puede provocar averías en el aparato y lesiones en el usuario.
- El aparato sólo debe usarse para el fin para el que está concebido. La garantía no cubre eventuales daños ocasionados por un uso contrario a las prescripciones establecidas, o por un manejo inadecuado del aparato.
- No intente nunca abrir usted mismo la carcasa. No intente nunca reparar el aparato usted mismo.
- No introduzca ningún objeto en el interior de la carcasa.
- No utilice el aparato si ha caído al suelo o si acusa otros daños. En estos casos, deberá llevar a revisar o eventualmente a reparar el aparato en un centro especializado.
- Este aparato no está indicado para su uso profesional.
- Los niños desconocen los peligros que puede entrañar el uso de aparatos eléctricos, por eso no los deje nunca sin vigilancia mientras se encuentren utilizando el aparato.
- **No tire las pilas al cubo de la basura. Por favor, recíclelas adecuadamente.**

INSTRUCCIONES DE USO

- Pulse el botón On/Off. En ese momento sonará una señal, aparecerá la indicación **188.8 mE** y el aparato empieza a medir automáticamente.
- A continuación, aparece, durante 2 segundos, la indicación "**M**" y el resultado de la última medición.

E

- En cuanto "**M**" desaparezca, parpadeará **°C** y el aparato estará listo para medir la temperatura. En caso de que la temperatura ambiente se encuentre por debajo de 32 °C aparecerá **L °C**.
- Ahora podrá comprobar la temperatura colocando el termómetro en la boca, en el ano o en la axila.
  a) Si introduce el termómetro en la boca, coloque el sensor debajo de la lengua y cierre la boca durante unos minutos. La temperatura normal es 37,0 °C.
  b) Si coloca el termómetro en el ano, sitúe el sensor detrás del esfínter y espere como mínimo 1 minuto. La temperatura normal es 37,6°C.
  c) Si coloca el termómetro en la axila, séquela previamente, coloque el sensor sobre la piel y apriete un poco el brazo. Espere al menos unos 10 minutos. La temperatura normal es 36,7°C.
- En cuanto termine la medición el símbolo °C dejará de parpadear y una señal sonará varias veces.
- Este aparato dispone de una alarma de fiebre incorporada. A partir de 37,5 °C se activará la señal de aviso.
- Si desea efectuar varias mediciones se recomienda que apague el aparato y que lo vuelva a encender.
- El aparato memoriza la última medición y la muestra al volver a usarlo de nuevo.
- El termómetro se apagará automáticamente transcurridos 10 minutos, pero también podrá desconectarlo manualmente para economizar la pila.

Cambio de pila

- Cuando la pila empiece a agotarse parpadearán los números y la letra C al mismo tiempo. Retire el capuchón protector y afloje los tornillos del compartimento para pilas con un destornillador pequeño de cruz.
- Coloque una nueva pila del tipo LR-41 asegurándose de que respeta la orientación de los polos.

Protección del medio ambiente: No tire las pilas al cubo de la basura, recíclelas adecuadamente.

E

CUIDADOS

- Para su uso doméstico, se recomienda limpiar el termómetro con un paño y agua tibia.
- También puede sumergir el termómetro durante 30 minutos en soluciones desinfectantes, por ejemplo, soluciones con agua y hasta 70% de alcohol o 0,5% de glutaraldehida, 0,1% de cloruro de benzetonio o 0,02% de Antiformin.

DESCRIPCIÓN TÉCNICA

Pila	1,55 V alcalina tipo SG3
Consumo	0,2 mW
Desconexión automática transcurridos 10 minutos	
Duración de las pilas	200 horas de uso: aprox. 18 meses
Sensor:	Thermistor
Unidad de la pantalla	0,1°C
Campo de medida	32°C – 42°C Por debajo de 32,0 °C –L °C Por encima de 42°C –H °C
Precisión	+ / - 0,1 °C entre 35,0 °C y 41,0 °C
Medidas:	125 x 19 x 11 mm
Peso con la pila	9,5 g

GARANTÍA Y SERVICIO AL CLIENTE

Antes de la entrega, nuestros aparatos se someten a un estricto control de calidad. En el caso de que, a pesar de una cuidada producción, se detecten daños, también como consecuencia del transporte, le agradeceremos que devuelva el aparato a nuestro representante. Además de los derechos de garantía que contempla la legislación, el comprador puede ejercer los siguientes derechos de garantía:

Para el aparato comprado ofrecemos una garantía de 2 años, a contar a partir de la fecha de compra. Durante este período, le subsanaremos sin cargo alguno por cualquier defecto que se detecte con posterioridad en el material o cualquier error de fabricación, mediante su reparación o sustitución.

Los defectos ocasionados por una manipulación incorrecta del aparato y los que se originen tras la intervención de otros reparadores o la incorporación de piezas que no corresponden al aparato no se incluyen en esta garantía.

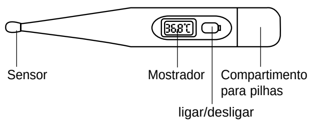
Homologado CE

Pt

MANUAL DE INSTRUÇÕES
DT100N1 TERMÓMETRO PARA FEBRE DIGITAL

Caro consumidor
Para evitar danos ou acidentes causados pelo uso inadequado, leia cuidadosamente este manual de instruções antes de operar o aparelho. Siga as instruções de segurança todas as vezes que utilizar o aparelho. Se este aparelho passer para as mãos de uma outra pessoa, certifique-se de que as instruções de funcionamento da ventoinha/aquecedor vão juntamente com o aparelho.

COMPONENTES



CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Uma utilização desadequada e uma manipulação imprópria podem causar avarias no aparelho e danos no utilizador.
- O aparelho só deve ser utilizado para o fim ao qual se destina. Uma utilização imprópria ou uma manipulação indevida podem anular qualquer responsabilidade sobre eventuais danos ocorridos.
- Nunca tente abrir por si próprio o invólucro! Nunca tente reparar por si próprio o aparelho.
- Não introduza qualquer objecto no interior do aparelho.
- Não toque no aparelho com as mãos húmidas, se estiver descalço em chão húmido ou se estiver a utilizar humidade.
- O aparelho não deve ser colocado em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se o aparelho tiver caído ao chão ou se tiver sido danificado de outra forma. Nestes casos, o aparelho deve ser levado a uma oficina especializada para ser inspeccionado e, eventualmente, reparado.
- As crianças podem não conhecer os perigos da utilização imprópria de aparelhos eléctricos. Por este motivo, os aparelhos eléctricos domésticos nunca devem ser utilizados por crianças sem a vigilância de adultos.
- **As pilhas não devem ser colocadas no lixo doméstico. Por favor, elimine-as em contentores próprios.**

Pt

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Premir a tecla de Ligar/Desligar. É escutado um sinal sonoro e o mostrador indica **188.8 mE**. O aparelho é automaticamente testado.
- O mostrador indica, agora, “**M**” e o resultado da última medição durante 2 segundos.
- Quando “**M**” se apagar e **°C** estiver intermitente, o aparelho está pronto para medir. Se a temperatura ambiente estiver abaixo de 32 °C, é visualizado **L °C**.
- A medição pode ser feita por via oral, rectal ou axilar.
  a) Para a utilização oral, o sensor deve ser colocado debaixo da língua e a boca deve ser mantida fechada durante mais de 1 minuto. Temperatura normal: 37,0 °C.
  b) Por via rectal, o sensor deve ser introduzido no esfíncter anal, aguardando-se, pelo menos, 1 minuto. Temperatura normal: 37,6°C.
  c) Para colocação axilar, enxugue a axila, coloque o sensor em contacto com a pele e aperte o braço. Aguarde cerca de 10 minutos. Temperatura normal: 36,7°C.
- Logo que terminar a medição, °C deixa de estar intermitente e são escutados sinais sonoros.
- O aparelho tem um alarme de febre incorporado. Aos 37,5 °C, é escutado o sinal sonoro.
- Quando já não desejar realizar mais medições, desligue e volte a ligar novamente o aparelho.
- A última medição permanece na memória e será visualizada na próxima utilização.
- O termómetro desliga-se automaticamente após 10 minutos, podendo também ser desligado manualmente, para poupar a pilha.

Mudança da pilha

- Se a pilha estiver fraca, os algarismos e a letra C piscam ao mesmo tempo. Retire a cobertura de protecção e desaparafuse o compartimento para pilhas com uma pequena chave de parafusos em cruz.
- Introduza uma nova pilha botão LR-41, observado a polaridade correcta!

Protecção do ambiente: Elimine as pilhas num ponto de recolha, não as coloque no lixo doméstico.

Pt

CUIDADOS

- Para uma utilização doméstica, recomendamos a limpeza com um pano e água morna.
- O termómetro também pode ser colocado numa solução de desinfecção durante cerca de 30 minutos. São adequadas, por exemplo, soluções de água e até 70% de álcool ou 0,5% de glutaral-deído, 0,1% cloreto de benzatraceno ou 0,02% de antiformina.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Pilha	1,55 V alcalina SG3
Consumo	0,2 mW
Desligar automático após 10 minutos	
Tempo de duração da pilha	por 200 horas de utilização: cerca de 18 meses
Sensor:	Thermistor
Avanços	0,1°C
Alcance de medição	32°C – 42°C Inferior a 32,0 °C –L °C Superior a 42°C –H °C
Precisão	+ / - 0,1 °C entre 35,0 °C e 41,0 °C
Dimensões:	125 x 19 x 11 mm
Peso com pilha	9,5 g

GARANTIA E SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes da entrega os nossos aparelhos são submetidos a um severo controlo de qualidade. Se, apesar de todos os cuidados tanto no processo de produção como no transporte, o aparelho apresentar algum defeito, agradecemos o favor de o devolver ao vendedor.
Independentemente de todos os direitos de garantia legais, o comprador tem os seguintes prorrogativas em relação à garantia:
Para o aparelho adquirido, oferecemos uma garantia de 2 anos a começar no dia da aquisição. Durante este período eliminamos gratuitamente qualquer deficiência provadamente atribuível a defeitos de materiais ou de fabricação, quer por meio de reparação, quer por troca.
As deficiências provocadas por utilização inadequada do aparelho, por intervenção ou reparação por parte de terceiros ou pela montagem de peças estranhas não são cobertas pelo âmbito desta garantia.

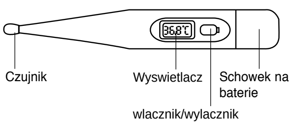
Aprovada pela CE

Pol

INSTRUKCJA OBSŁUGI
DT100N1 DIGITALNY TERMOMETR DO MIERZENIA GORŃCZKI

Szanowny Kliencie,
W celu uniknięcia niepożądanych uszkodzeń i wypadków, spowodowanych przez nieprawidłowe użycie urządzenia, należy przed uruchomieniem go uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi. Prosimy stosować ją zawsze i bez wyjątku. Przekazując urządzenie osobie trzeciej, należy dołączyć do niego instrukcję obsługi.

CZESCI SKLADOWE



ZALECENIA DOTYCZACE BEZPIECZENSTWA

- Niewłaściwa obsługa i nieodpowiednie zastosowanie aparatu mogą doprowadzić do jego uszkodzenia jak też do poranienia osoby obsługującej.
- Aparat może tylko być używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe na skutek niezgodnego z zaleceniami użytkowania aparatu lub niewłaściwej jego obsługi.
- Aparatu i wtyczki nie należy zanurzać w wodzie lub innych płynach.
- Nigdy nie otwierać samemu obudowy! Nigdy nie reperować aparatu samemu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do środka obudowy.
- W razie upuszczenia aparatu na podłogę lub w razie jego uszkodzenia nie uruchamiać go samemu, tylko zlecić jego przegląd lub ewentualną naprawę specjalistycznemu punktowi serwisowemu.
- Aparat nie nadaje sie do użytku przemysłowego.
- Nie należy pozwalać dzieciom na obsługiwanie elekrycznego sprzętu bez nadzoru, ponieważ nie zdają sobie one sprawy z niebezpieczeństwa wynikającego z niewłaściwej obsługi tych aparatów.
- **Barerii nie wyrzucać do śmieci. Rozładowane baterie oddawać w miejsca zbiórki.**

Pol

INSTRUKCJA OBSLUGI

- Nacisnąć przycisk Włącznik/Wyłącznik. Po sygnale, na wyświetlaczu pojawia się **188.8 mE**, aparat przeprowadza automatyczny test.
- Na wyświetlaczu pojawia się przez następne 2 sekundy “**M**” oraz wyniki ostatnich pomiarów.
- Aparat gotowy jest do pomiaru w chwili gdy zniknie “**M**” i zacznie migać **°C**. Jeżeli temperatura pomieszczenia jest niższa niż 32 °C pojawia się **L °C**.
- Pomiar mozna przeprowadzac doustnie, odbytniczo lub pod pacha.
  a) Przy uzyciu doustnym nalezy polozyc czujnik pod jezykiem i zamknac usta na przeszlo 1 minute. Temperatura normalna wynosi 37,0 °C.
  b) Przy uzyciu odbytniczym wlozyc czujnik pod zwieraczem i odczekac przynajmniej 1 minute. Normalna temperatura wynosi 37,6°C.
  c) Przy uzyciu pod pacha nalezy osuszyc pache przylozyc czujnik do skóry i przycisnac ramieniem. Czas mierzenia wynosi okolo 10 min. Temperatura normalna 36,7°C.
- Po zakończeniu pomiaru °C przestaje migać i słyszalne są powtarzające się sygnały dźwiękowe.
- Przyrzad jest wyposazony w alarm goraczkowy. Przy 37,5 °C wlacza sie sygnal dzwiekowy.
- W przypadku przeprowadzania parokrotnych pomiarów, nalezy przyrzad wylaczyc poczym ponownie wlaczyc.
- Ostatnie mierzenie jest zarejestrowane w pamieci i ukazuje sie podczas nastepnego uzycia.
- Po uplywie 10 min. termometr wylacza sie automatycznie. Dla oszczednosci baterii mozna go jednak wylaczyc recznie.

Wymiana baterii

- Jezeli bateria jest slaba, mrugaja jednoczesnie cyfry i litera C. Nalezy zdjac wtedy pokrywe ochronna i odkrecic schowek na baterie srubokretem gwiazdkowym.
- Wlozyc nowa baterie LR-41 uwazajac na zgodnosc biegunów !

Ochrona srodowiska : zuzytych baterii nalezy sie pozbywac zgodnie z obowiazujacymi przepisami, nie nalezy wyrzucac ich do smietnika.

Pol

WSKAZÓWKI DO PIELEGNACJI

- Do uzycia domowego polecamy czyscic termometr sciereczka i letnia woda.
- Mozna wlozyc go równiez na 30 min. do roztworu dezynfekujacego. Nadaja sie do tego np. roztwory z wody i do 70% alkoholu lub 0,5% Glutaralhyd., 0,1% Benzathoniumchlorid lub 0,02% Antyforminy.

OPIS TECHNICZNY

Bateria :	1,55 Volt alkalinowo-magnezowa SG3
Zuzycie :	0,2 mWatt
Wylaczanie automatyczne po 10 min.	
Dlugotrwalosc baterii	200 godzin: okolo 18 miesiecy
Czujnik :	Termistor
Skala stopniowania :	0,1°C
Zakres pomiaru :	32°C – 42°C Ponizej 32,0 °C –L °C Powyzej 42°C –H °C
Dokladnosc :	+ / - 0,1 °C miedzy 35,0 °C a 41,0 °C
Wymiary :	125 x 19 x 11 mm
Ciezar z bateria	9,5 g

GWARANCJA I ZAKŁADY USŁUGOWE

Wszystkie nasze wyroby sę starannie testowane jakościowo przed przekazeniem na sprzedaż. W wypadku jednak uszkodzeń, spowodowanych transportem lub fabrycznych, należy urządzenie zwrócić do sklepu, w którym zostało kupione.
Oprócz wszelkich praw gwarancyjnych producent zapewnia nabywcom:
Produkt ma 2-latnią gwarancję począwszy od dnia zakupu. W tym terminie, każde uszkodzenie na skutek fabrycznej wadliwości, lub wadliwości materialów, usuwana będzie bezpłatnie poprzez wymianę urządzenia lub remont.
Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanzch nieprawidłową eksploatacją, nie przestrzeganiem instrukcji, nie dozwolonymi zmi-anami lub remontowaniem przez osobę nie uprawnioną.

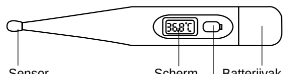
Zatwierdzone CE

NL

GEBRUIKSAANWIJZING
DT100N1 DIGITALE KOORTSTHERMOMETER

Beste Klant,
Om schade te voorkomen door verkeerd gebruik lees eerst de gebruiksaanwijzing goed door. Volg altijd de veiligheidsinstructies. Wanneer dit apparaat doorgegeven wordt aan een ander persoon zorg dan dat de gebruiksaanwijzing aanwezig is.

BESTANDDELEN



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Een verkeerde bediening en een onjuiste behandeling kunnen tot storingen aan het apparaat of verwondingen bij de gebruiker leiden.
- Het apparaat mag enkel voor het voorziene doel gebruikt worden. Bij niet reglementair gebruik, of bij een verkeerde behandeling wordt geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade aanvaard.
- Probeer nooit zelf om de behuizing te openen! Probeer nooit om het toestel zelf te herstellen.
- Geen voorwerpen in de behuizing steken.
- Het toestel niet in gebruik nemen als het op de grond gevallen zou zijn, of op een andere manier beschadigd werd. In dergelijke gevallen het apparaat ter nazicht en eventuele herstelling naar een erkende werkplaats brengen.
- Dit toestel is niet voor een industrieel gebruik geschikt.
- Kinderen beseffen de gevaren van een verkeerde omgang met elektrische toestellen niet. Laat uw elektrische toestellen daarom niet zonder toezicht door uw kinderen gebruiken.
- **Batterijen horen NIET thuis in de vuilnisbak. Gelieve u op een reglementaire en milieuvriendelijke manier van uw lege batterijen te ontdoen.**

NL

GEBRUIKSAANWIJZING

- Druk op de aan/uit-toets. Er klinkt een signaaltoon en op de display wordt **188.8 mE** weergegeven. Het apparaat wordt automatisch getest.
- Op de display verschijnt vervolgens "**M**" en het resultaat van de laatste meting wordt gedurende 2 seconden weergegeven.
- Zodra "**M**" dooft en **°C** knippert, is het apparaat klaar om te meten. Als de kamertemperatuur lager is dan 32 °C verschijnt **L °C**.
- Men kan oraal, rectaal of onder de oksels meten.
  a) Bij oraal gebruik de sensor onder de tong leggen en de mond gedurende meer dan 1 minuut gesloten houden. Normale temperatuur 37,0 °C.
  b) Bij rectaal gebruik de sensor achter de sluitspier inbrengen en minstens 1 minuut wachten. Normale temperatuur 37,6°C.
  c) Bij gebruik onder de oksels (axillair) de okselholte droog maken, de sensor op de huid leggen en de arm aandrukken. Meettijd ca 10 minuten. Normale temperatuur 36,7°C.
- Zodra de meting beëindigd is, knippert °C niet meer en weerklinken meerdere signaaltonen.
- Het apparaat heeft een ingebouwd koortsalarm. Bij 37,5 °C start de signaaltoon.
- Als men meerdere metingen wil verrichten, is het aangeraden om het apparaat uit te schakelen en dan terug in te schakelen.
- De laatste meting blijft in het geheugen en wordt bij een nieuw gebruik aangegeven.
- De thermometer schakelt na 10 minuten automatisch uit. Men kan echter ook manueel uitschakelen om de batterij te sparen.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

- Als de batterij zwak wordt, knipperen de getallen en C gelijktijdig. Trek de beschermkap af en schroef het batterijvak met een kleine kruiskopschroevendraaier open.
- Breng een nieuwe knopcelbatterij LR-41 aan en let daarbij op de poolrichting.

Milieubescherming: Gelieve u op een milieuvriendelijke manier van de batterij te ontdoen. Niet in de vuilnisbak gooien.

NL

INSTRUCTIES VOOR HET ONDERHOUD

- Voor het huishoudelijk gebruik raden we een reiniging aan met een doek en wat lauwwarm water.
- Men kan de thermometer echter ook in een desinfecterende oplossing leggen, gedurende ca 30 minuten. Hiervoor kan men bv. oplossingen met water en tot 70 % alcohol of 0,5% glutaaralhide, 0,1% benzathoniumchloride of 0,02% antiformine gebruiken.

TECHNISCHE BESCHRIJVING

Batterij	1,55 V Alkali-Mangaan SG3
Verbruik	0,2 mW
Automatische uitschakeling na 10 minuten	
Levensduur batterij	200 werkuren: Ongeveer 18 maanden
Sensor:	Thermistor
Weergavetrappen	0,1°C
Meetbereik	32°C – 42°C Onder 32,0 °C –L °C Boven 42°C –H °C
Nauwkeurigheid	+ / - 0,1 °C tussen 35,0 °C en 41,0 °C
Maten:	125 x 19 x 11 mm
Gewicht met batterij	9,5 g

GARANTIE EN KLANTENDIENST

Alvorens onze apparaten de fabriek verlaten, worden ze aan een strenge kwaliteitscontrole onderworpen. Indien niettegenstaande alle zorg tijdens de productie of tijdens het transport schade ontstaan zou zijn, verzoeken wij u het apparaat terug te brengen naar uw verdeler.
Naast de wettelijke waarborg heeft de koper naar keuze recht op de volgende waarborgprestaties:
Wij bieden op het gekocht apparaat 2 jaar waarborg die op de dag van de verkoop begint te lopen. Binnen deze periode verhelpen we kostenloos alle defecten die toe te schrijven zijn aan materiaal- of fabricagefouten, hetzij door herstelling, hetzij door omruiling.
Defecten die ontstaan zijn door een onjuist gebruik en door fouten die door ingrepen en herstellingen van derden, of door de montage van vreemde onderdelen ontstaan zijn, vallen niet onder deze garantie

Conform CE